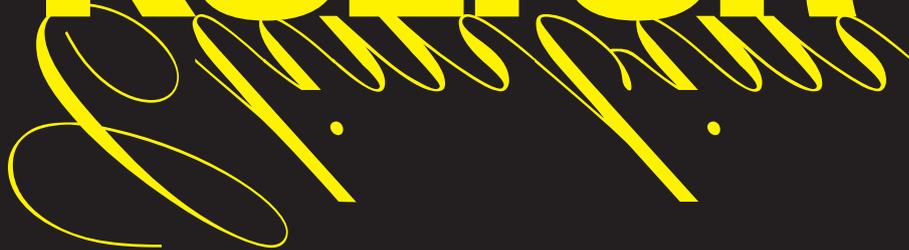


KULTUR



KULTUR ODER KITSCH? CUSTEIVEL NI CLIMBIM?

Samstag 25. Mai 2013

Casa Cumin
Stadthaus Ilanz

Haben Sie ein Erbstück zu Hause, eine Kuriosität oder ein Lieblingsstück, von dem Sie nicht wissen, ob es wertvoll oder wertlos ist? Wollten Sie schon lange mehr über diesen Gegenstand erfahren? Kommen Sie mit Ihren Schätzen nach Ilanz, zeigen Sie diese den Experten des Museum Regional Surselva und erfahren Sie mehr.

Samstag, 25. Mai 2013 in der Casa Cumin / Stadthaus Ilanz

Programm

9.30 Uhr	Türöffnung
9.30 bis 15.30 Uhr	Kulturgüter unter der Lupe. Acht Expertinnen und Experten begutachten kostenlos Ihre Gegenstände.
16 bis 18.00 Uhr	Kulturgüter im Gespräch. Experten besprechen die interessantesten Gegenstände des Tages mit ihren Eigentümern. Ein Publikumsanlass moderiert von Remo Arpagaus.

Eintritt: Erwachsene CHF 7 / Kinder CHF 3

RTR

guardai CUSTAIVEL U CLIMBIM?

Televisiun Rumantscha, SRF1

Cuntrasts ils 26 da matg 2013, 17.25



Museum Regional Surselva

Regionalmuseum Surselva

www.museumregional.ch

KULTUR ODER KITSCH? CUSTEIVEL NI CLIMBIM?

UNSERE EXPERTEN UND IHRE FACHGEBIETE

Uhren	Gieri Darms , Uhrmacher, hatte schon während seiner Ausbildung eine grosse Leidenschaft für antike Grossuhren und Taschenuhren. Heute revidiert er in seinem Atelier mechanische Uhren jeglicher Machart originalgetreu, so dass es im «Haus der antiken Zeit» an der Schulstrasse 46 in Ilanz hundertfach tickt und schlägt. www.antike-uhr.de	Schmuck, Edelsteine	Emilio Zoppi , Juwelier, führt zusammen mit seiner Frau Christiana und seinem Sohn Erio das gleichnamige Uhren- und Bijouteriegeschäft in Flims Waldhaus, und dies seit 40 Jahren. Er ist Juwelier, Gemmologe und Uhrmacher. In seiner Freizeit ist Emilio Zoppi ein passionierter Berggänger. www.zoppi-flims.ch
biblas, cudischs vegls, periodicas e revistas	Augustin Beeli ei bein enconuschents sco redactur abc dalla Quotidiana cun contribuziuns interessantas sur dalla cultura e la historia dalla Surselva. Beeli ei scarvon dalla vischnaunca da Schluein, redactur tier l'anr e meina dasperas siu agen biro da text, la agenturabc. scarvon = Gemeindeschreiber cudischs vegls = alte Bücher anr = agentura da novitads rumantscha	antiquitads, mobílias, stgellas, bransinas, teppis	Maurus Cathomas meina la Maurus Cathomas AG, ina vasta «manufactura da habitar» cun in grond sortiment ed in'atgna pulstraria, sellaria ed atelier da cuser. Sia passiuin ein denton las mobílias anticas, uaffens ed utensils sco era teppis da nomads ord igl Iran. www.mauruscathomas.ch manufactura da habitar = Wohn-Manufaktur pulstraria = Polsterei, sellaria = Sattlerei stgellas e bransinas = Schellen und Glocken teppi = Teppich
mobílias anticas, lavurs en lenn *	Randolf Bonolini , scrinari d'antiquitads, meina la scrinaria d'antiquitads fundada da siu bab. Sia lavur principala ei la reconstrucziun da baghetgs vegls e la renovaziun da plantschius, tablegiaus, preits da quaders e portas. Ella stizun a Sagogn anflan ins denton era scaffas bein renovadas, meisas e truccas. scrinari d'antiquitads = Antikschreiner plantschiu, tablegiau = Zimmerdecke, Täfer scaffa = Schrank, meisa = Tisch, trucca = Truhe	vestgadira, textílias, paramenta	Letizia Berther restaurescha las varias textílias, paramenta ed objects dil Museum dalla Claustra da Mustér. Leutier s'auda era ina vasta collecziun da pézs e tarnettas da tuttas specias e differents materials. Entras questa incumbensa ha ella saviu sescolar intensivamein vinavon. paramenta = Gewänder für den Gottesdienst pézs, tarnettas = Spitzen, Besätze vestgadira = Bekleidung
Briefmarken und Philatelie, Stiche, Grafiken, Ansichtskarten, Münzen, Banknoten, Medaillen	Martin Schneider betreibt in Chur ein Fachgeschäft, geschätzt bei Briefmarken- und Postkartensammlern. Er beurteilt Sammlungsstücke mit über dreissig Jahren Erfahrung, ist Leiter von Ausstellungen, amtet als Juror und engagiert sich als Verbandsfunktionär. www.briefmarken-schneider.ch	Gemälde, Druckgrafik, Skulpturen, sakrale Gegenstände	Leza Dosch , Kunsthistoriker, betreibt in Chur ein Büro für Kunstgeschichte. Er ist bekannt als Autor wissenschaftlicher Publikationen, als Führer durch kunsthistorisch bedeutende Bauten und kompetenter Referent. Für unseren Anlass konnten wir ihn als Kunstschätzer gewinnen.
Organisatoren	Museum Regiunal Surselva (MRS) und Gönnerverein MRS	Die vier Regeln	Jeder Teilnehmer darf max. drei Gegenstände beurteilen lassen.
Moderator	Remo Arpagaus , Moderator des Publikumsanlasses, ist Szenograf und Musiker. Er hat diverse Ausstellungen für historische Museen gestaltet und beschäftigt sich auch privat mit Kunst und Antiquitäten. Remo Arpagaus ist Vorstandsmitglied des Gönnervereins MRS.		Die Teilnehmer sind für die Sicherheit der Gegenstände selber verantwortlich.
Televisiun Rumantscha	Schauen Sie Kultur oder Kitsch? am 26.5. um 17.25 in Cuntrasts, SRF 1		Die Beurteilung durch die Experten erfolgt mündlich und kostenlos. Es handelt sich um Schätzungen, keine Echtheitsabklärungen.
			* Möbel und Grossobjekte nur nach vorgängiger Absprache unter Telefon 081 925 41 81 (Museum).

Spenden zur Unkosten-Deckung nehmen wir gerne entgegen
70-216-5, Graubündner Kantonalbank, 7002 Chur,
CH03 0077 4110 2316 0560 0, Museum Regiunal Surselva, 7130 Ilanz

Medienpartner/Partenari da medias



Wir danken:

